

PROGRAM

December 6. (csütörtök), Reduta Színház,
Zelný trh 4

19:00 – „Žijeme v jednom městě – Egy városban élünk”

A Brünnben élő nemzeti kisebbségek hagyományőrző csoportjainak és szólistáinak karácsonyi koncertje. A programban fellép a **Kőrís** néptáncscsoport.

December 14. (péntek), Ostrava

15:00 – Ünnepi délután a CSMMSZ ostravai szervezete megalakulásának 20. évfordulója alkalmából

A rendezvényre Brünnből autóval utazunk, aki szeretne csatlakozni, jelentkezzen Fazekas Mónikánál (tel.: 602 742 931).

December 15. (szombat), Régi városháza,
Radnická 8

14:00 – Magyar nyelvű adventi istentisztelet

Igét hirdet: **Éles György** református lelkész (Prága).

Rendszeres klubtalálkozóinkra szerdánként 15:00 órától

a régi városháza épületében (Radnická 8), a második emeleti klubhelyiségünkben kerül sor (a bejáratnál a "Menšiny II. p." csengőt kell megnyomni).

■ ■ ■

Pravidelná klubová setkání se konají každou středu od 15:00

v naší klubovně v budově staré radnice, ul. Radnická 8 (II. patro, zvonek "Menšiny II. p.")

KRÓNIKA



Október 24./ Táncház a Kincső néptáncscsoporttal

November 15-18./ XI. Civil Akadémia



November 24./ A Magyar Kulturális Napok gálaestje



KÖZLEMÉNYEK



Áldott karácsonyi ünnepeket és sikerekben gazdag 2013-as évet kívánunk minden kedves tagunknak, partnerünknek és támogatóknak,

Přijemné prožití vánočních svátků a úspěšný rok 2013 přejeme všem našim členům, partnerům a sponzorům.

PROGRAM

6. prosinec (čtvrtek), Divadlo Reduta, Zelný trh 4

19:00 – „Žijeme v jednom městě”

Tradiční předvánoční vystoupení souborů a sólistů národnostních menšin žijících v Brně. V programu vystoupí maďarský folklorní soubor **Kóris**.

14. prosinec (pátek), Ostrava

15:00 – Slavnostní odpoledne u příležitosti 20. výročí založení Svazu Maďarů – Ostrava

15. prosinec (sobota), Stará radnice, Radnická 8

14:00 – Slavnostní adventní bohoslužba v maďarském jazyce

Bohoslužbu slouží: **György Éles** (Praha)

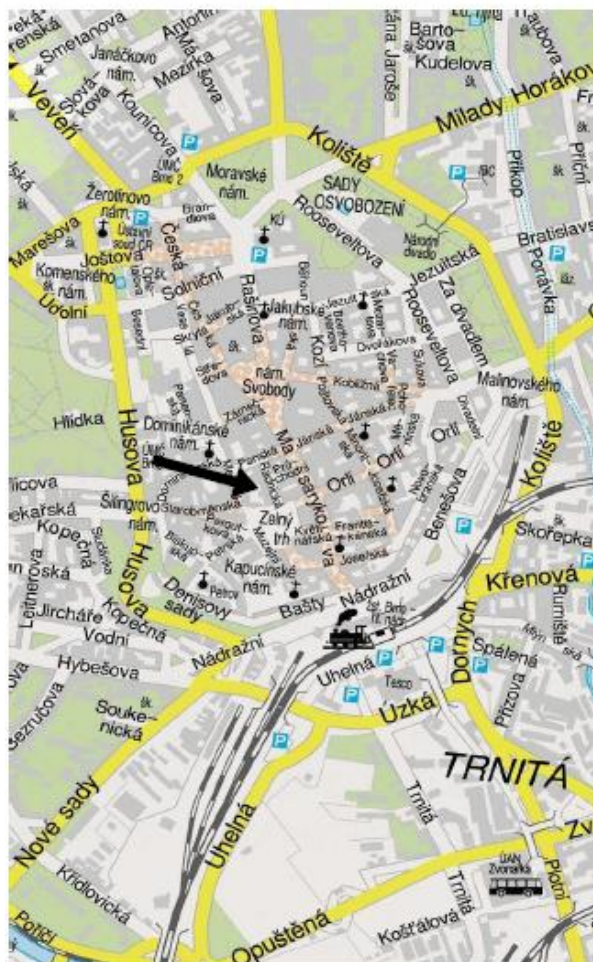
A Magyar Kulturális Napok és szervezetünk támogatói 2012-ben:

Sponzoři Dnů maďarské kultury a Svazu Maďarů-Brno v roce 2012:

CSK Kulturális Minisztériuma / *Ministerstvo kultury ČR*
Brünn város / *Statutární město Brno*
Dél-morvaországi Kerület / *Jihomoravský kraj*
Rákóczi Alapítvány / *Nadace Rákóczi*
Bethlen Gábor Alap
Szombathelyi Erdészeti Zrt.
ČEBUS, cestovní kancelář, s.r.o., Brno
IN-EKO TEAM s.r.o., Tišnov
Jihomoravská armaturka s.r.o., Hodonín
Květiny – M. Huszárová, Brno
Maďarské speciality – O. Šuták, Brno
Maincor s.r.o., Praha
Noviko s.r.o., Brno
OutletExpert CZ LTD
Suncontrol s.r.o., Brno
Sweco Hydroprojekt a.s., Brno
Wine Art, s.r.o., Brno

Köszönjük! / Děkujeme!

MAGYAR KULTURÁLIS ÉS INFORMÁCIÓS CENTRUM



MAĐARSKÉ KULTURNÍ
A INFORMAČNÍ CENTRUM

SVAZ MAĐARŮ – BRNO
Radnická 8, CZ 602 00 Brno
web: www.mkic.cz
e-mail: info@mkic.cz

mkic

MAĐARSKÉ
KULTURNÍ A
INFORMÁČNÍ
CENTRUM

BRNO

Ady Endre:
Kis, karácsonyi ének

*Tegnap harangoztak,
Holnap harangoznak,
Holnapután az angyalok
Gyémánt-havat hoznak.*

*Szeretném az Istent
Nagyosan dicsérni,
De én még kislány vagyok,
Csak most kezdek élni.*

*Isten-dicséretére
Mégis csak kiállok,
De boldogok a pásztorok
S a három királyok.*

*Én is mennék, mennék,
Énekelni mennék,
Nagyok között kis Jézusért
Minden szépet tennék.*

*Új csizmám a sárban
Százszor bepiszkolnám,
Csak az Úrnak szerelmemet
Szépen igazolnám.*

*(Így dúdolgattam én
Gyermek hittel, bátran
1883
Csúf karácsonyában.)*

DECEMBER / PROSINEC 2012

*meghívó
pozvánka*